



FR ARTICLE CHAUSSANT DE SECURITE ou DE TRAVAIL-

Instructions d'emploi: ► Symboles de protection: SRA-SRB-SRC : Article chaussant pour un usage général, pour des utilisations sur sols de types industriels pour des usages intérieurs ou extérieurs avec risques de chocs et d'écrasement, suivant le marquage de l'article chaussant et le tableau des exigences de glisses. ► La compatibilité de cet article chaussant avec d'autres articles E.P.I. (pantalons ou jambières) doit être vérifiée par l'utilisateur, afin d'éviter tous risques durant l'utilisation. ► ARTICLE CHAUSSANT ANTISTATIQUE : Symboles de marquage: A-S1-S2-S3-S4-S5 ou A-O1-O2-O3-O4-O5. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il convient cependant de noter que l'article chaussant antistatique ne peut pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'il introduit uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 0,1 MΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par l'article chaussant pourrait se révéler inefficace et que d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur. La résistance électrique de ce type d'article chaussant peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre d'article chaussant ne remplira pas sa fonction s'il est porté dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. L'article chaussant appartenant à la classe I peut absorber l'humidité s'il est porté pendant de longues périodes et il peut devenir conducteur dans des conditions humides. Si l'article chaussant est utilisé dans des conditions où les semelles sont contaminées, il convient de toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où l'article chaussant antistatique est porté, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par l'article chaussant. A l'usage, il convient qu'aucun élément isolant, à l'exception d'une chaussette normale, ne soit introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison article chaussant / insert. ► PERFORMANCES: L'ensemble des performances du modèle est détaillé dans le tableau de performance ci-dessous. (Voir tableau performances) PART1. Ne sont couverts que les risques pour lesquels le symbole correspondant figure sur l'article chaussant. Ces garanties sont valables pour des articles chaussants en bon état et notre responsabilité ne saurait être engagée pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation. L'utilisation d'accessoire non prévu à l'origine, tel que première anatomique amovible, peut avoir une influence sur les fonctions de protection notamment pour les symboles A et C. **Limites d'utilisation:** ► Ne pas utiliser en dehors du domaine d'utilisation défini par les informations indiquées (faire très attention aux marquages/symboles). Ne pas utiliser pour des risques pouvant entraîner des conséquences très graves telles que la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. ► Si l'article chaussant de sécurité est équipé d'une semelle de propreté amovible, les fonctions certifiées d'ergonomie et de protection se réfèrent à l'ensemble de l'article chaussant (y compris la semelle de propreté) Toujours utiliser l'article chaussant avec sa semelle de propreté correctement positionnée! Remplacer la semelle de propreté uniquement par un modèle équivalent provenant du même fournisseur d'origine. L'article chaussant de sécurité sans semelle de propreté amovible doit être utilisé sans semelle de propreté, car leur insertion pourrait nuire aux fonctions de protection. ► La résistance de pénétration de cet article chaussant a été mesurée en laboratoire en utilisant une pointe conique d'un diamètre de 4,5 mm et une valeur de résistance de 1100 N. Des forces de résistance plus élevées ou des clous de diamètres plus petit augmentent le risque de pénétration. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans l'article chaussant EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur l'article chaussant mais chaque type à des avantages et des inconvénients incluant les points suivants : Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet/pointu/risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de l'article chaussant; Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...). Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre article chaussant merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation. ► Cet article chaussant ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ► Attention : Ne jamais utiliser un article chaussant qui est endommagé. Toujours inspecter soigneusement l'article chaussant avant de l'utiliser, afin de repérer les signes d'endommagement. Il est approprié de vérifier de temps en temps l'intérieur l'article chaussant à la main, dans le but de détecter une détérioration de la doublure ou de la zone de protection des orteils avec apparition de bords coupants qui pourraient provoquer des blessures. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tout défaut qu'il pourrait présenter. Une attention toute particulière doit être portée aux coutures du dessus de l'article chaussant, à l'usure de la semelle extérieure et à l'état du joint entre le dessus de l'article chaussant et la semelle extérieure. Le cas échéant le remplacer. ► Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU, S2, S3) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de l'article chaussant. ► DURÉE DE VIE (Période d'obsolescence.): La durée de vie du produit dépend beaucoup de la manière dont il est entretenu et des environnements dans lesquels il est utilisé. En raison de nombreux facteurs (température, humidité, substances et matériaux en contact, etc...), la durée de vie de ces produits ne peut pas être définie avec exactitude. ► A compter de la date de fabrication indiquée sur l'article chaussant et dans des conditions normales d'utilisation et de stockage, l'article chaussant peut offrir une protection adéquate pendant une durée de 3 à 5 ans. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Limiter les écarts de températures et de taux d'humidité importants. Pour enlever la terre et la poussière, utiliser une brosse non métallique. Pour les tâches, utiliser un chiffon mouillé additionné de savon si nécessaire. Pour cirer, utiliser un produit standard en tenant compte de la notice du fabricant. Par respect pour l'environnement, veillez dans la mesure du possible à faire réparer votre article chaussant au lieu de le jeter. Pour vous débarrasser de votre article chaussant usagé, veuillez utiliser les installations de recyclage adaptées existant dans votre entourage.

EN SAFETY or OCCUPATIONAL FOOTWEAR-

Use instructions: ► Protection symbols: SRA-SRB-SRC : Footwear for general use, for use on industrial type floors for indoor or outdoor use with risks of impact and crushing, according to the marking on the footwear and the table of slipping requirements. ► The compatibility of the footwear with other PPE items (pants or leggings) must be verified by the user in order to avoid any risk during use. ► ANTISTATIC FOOTWEAR: Marking symbol: A-S1-S2-S3-S4-S5 or A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatic footwear should be used when the accumulation of electrostatic charges need to be minimized by dissipation, this preventing the risk of ignition for example, of inflammable substances or vapours, and if the risk of electrical shock from electrical equipment or electrically powered components has not been fully eliminated. However, it should be noted that antistatic footwear cannot ensure adequate protection against electrical shocks as they only introduce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electrical shock has not been fully eliminated, additional measures must be taken to prevent this risk. These measures, and the additional tests mentioned below, are part of the routine inspections included in a programme of prevention of occupational accidents. Experience has shown that, for antistatic needs, the discharge path through a product must, under normal conditions, have a resistance of less than 1000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 0.1 MΩ is specified as the lowest limit of resistance of a new product, in order to ensure certain protection against dangerous electrical shock or ignition, in the event an electrical device becomes defective when operating at voltages lower than 250 V. However, in some conditions, users should be warned that the protection provided by the footwear may be ineffective and other means must be used to protect the wearer at all times. The electrical resistance of this type of footwear may be considerably modified by flexion, contamination, or humidity. This type of footwear will not fulfil its function if it is worn in damp environments. As a result, the product must be able to correctly fulfil its purpose (dissipation of electrostatic charges and certain protection) during its lifetime. The wearer is recommended to determine a test to be conducted in situ and check the electrical resistance at frequent and regular intervals. Footwear belonging to class I may absorb humidity if it is worn for long periods of time and may become conductive in damp environments. If the footwear is used in conditions where the soles are contaminated, the electrical properties of the footwear should always be verified before entering a zone at risk. In sectors where antistatic footwear is worn, the resistance of the floor should not cancel the protection provided by the footwear. During use, no insulating element, except for normal socks, should be inserted between the insole and the foot of the wearer. If an insert is placed between the insock and the foot, the electrical properties of the footwear / insert combination should be verified. ► PERFORMANCES: The overall performance of this model is detailed in the performance table below. (See the performances) PART1. Only the risks for which the corresponding symbol shown on the footwear are covered. These guarantees are valid for footwear in good condition and we shall bear no responsibility for any use not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally provided, such removable insock, can affect the protection functions, especially for symbols A and C. **Usage limits:** ► Do not use out of the scope of use defined by the information marked (pay careful attention to the markings/symbols). Do not use for risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health. ► If the safety footwear is equipped with a removable insock, the certified ergonomic and protective functions refer to the whole footwear (including the insock). Always use the footwear with its insock in place! Replace the insock only with an equivalent model from the same original supplier. Safety footwear without removable insocks must be used without insock, because its introduction could adversely affect the protective functions. ► The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory by using a conical tip with a diameter of 4.5 mm and a resistance value of 1100 N. Higher resistance forces or smaller diameters of nails increase the risk of penetration. In such circumstances alternative preventative measures must be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following: Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to footwearmaking limitations does not cover the entire lower area of the footwear; Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. ► This footwear does not contain any substances known to be carcinogenic, toxic nor which may cause allergies in sensitive persons. ► Warning: Never use footwear that is damaged. Always carefully inspect footwear before use, to identify signs of damage. It is appropriate to check from time to time the inside of the footwear by hand, in order to detect deterioration of the lining or the toe protection area with the appearance of sharp edges that could cause injury. A daily check before each use must be carried out in order to detect any defect that it may present. Particular attention must be paid to the seams of the upper footwear, to the wear of the outer sole and to the state of the joint between the upper footwear and the outer sole. Replace it if necessary. ► The resistance properties to the penetration and absorption of water (WRU, S2, S3) are only for the upper materials and do not guarantee a complete waterproofness of the footwear. ► SHELF LIFE (Obsolescence period.): The life of the product depends very much on how it is maintained and the environments in which it is used. Due to many factors (temperature, humidity, substances and materials in contact, etc...), the lifespan of these products cannot be precisely defined. ► As of the date of manufacture indicated on the footwear and in normal use and storage conditions, this footwear can offer adequate protection for a period of 3 to 5 years. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Limit significant differences in temperature and humidity. To remove dirt and dust, use a non-metallic brush. For stains, use a wet cloth with soap if necessary. To polish, use a standard product following the manufacturer's instructions. To protect the environment, where possible have your footwear repaired rather than dispose of them. To dispose of your used footwear, please use the appropriate recycling facilities in your area.

ES CALZADO DE SEGURIDAD O DE TRABAJO-

Instrucciones de uso: ► Símbolos de protección: SRA-SRB-SRC : Calzado de uso general, para uso sobre suelos de tipo industriales, en interior o exterior con riesgos de impactos y aplastamiento, según el etiquetado del calzado y la tabla de requisitos de deslizamiento. ► La compatibilidad de este calzado con otros artículos E.P.I. (pantalones o mallas) debe ser verificada por el usuario a fin de evitar todos los riesgos durante el uso. ► CALZADO ANTIESTÁTICO: Símbolo de marcado: A-S1-S2-S3-S4-S5 o A-O1-O2-O3-O4-O5. Conviene usar calzado antiestático cuando es necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas por su disipación, evitando así el riesgo de inflamación, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, y si el riesgo de un golpe de electricidad de un aparato eléctrico o de un elemento bajo tensión no ha podido ser eliminado completamente. Sin embargo, es conveniente señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra un golpe de electricidad, porque este ofrece solamente una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de electrocución no ha sido totalmente eliminado, es esencial tomar medidas adicionales para prevenirlo. Es conveniente que estas medidas, así como también las pruebas adicionales mencionadas anteriormente, formen parte de controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, por la necesidad antiestática, el trayecto de descarga a través de un producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1000 MΩ durante toda la vida útil del producto. Se especifica un valor de 0,1 MΩ como el límite inferior de la resistencia d producto en estado nuevo, con el fin de asegurar una cierta protección contra un golpe de electricidad peligroso o contra una inflamación, en el caso donde un aparato eléctrico se torne defectuoso cuando funciona a tensiones inferiores a 250 V. No obstante, en algunas condiciones, conviene advertir a los usuarios que la protección provista por el calzado podría resultar ineficaz y que el usuario debe emplear otros elementos de protección en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de manera significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se usa en condiciones de humedad. Por consiguiente, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir su misión correctamente (disipación de las cargas electrostáticas y una determinada protección) durante su vida útil. Se aconseja al usuario establecer una prueba a realizar en el lugar y comprobar la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares. El calzado pensión en la clase I puede absorber la humedad si se usa durante periodos largos y puede convertirse en conductor en condiciones de humedad. Si el calzado se usa en condiciones donde las suelas se contaminan, conviene siempre comprobar las propiedades eléctricas antes de entrar en una zona de riesgo. En los sectores donde se utilice calzado antiestático, es conveniente que la resistencia del suelo no anule la protección provista por el calzado. En el uso, es conveniente que ningún elemento aislante, salvo una calceta normal, sea introducido entre la suela primera y el pie del usuario. Si se coloca un inserto entre la suela primera y el pie, es conveniente verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado / inserto. ► RENDIMIENTOS: El conjunto de desempeño de este modelo se detalla en el cuadro de desempeño a continuación. (Ver tabla de rendimientos) PART1. Sólo se cubren los riesgos para los que se muestra el símbolo correspondiente en el calzado. Estas garantías son válidas para calzado en buen estado; no asumimos ninguna responsabilidad por todo uso no previsto en el marco de las presentes instrucciones de uso. El uso de accesorios no previstos originalmente, como una plantilla anatómica movable, puede tener un efecto sobre las funciones de protección en especial para los símbolos A y C. **Limites de aplicación:** ► No utilizar fuera del alcance de uso definido por la información indicada (prestar especial atención a los marcajes/símbolos). No utilizar para riesgos que pudieran acarrear consecuencias muy graves como la muerte o daños irreversibles para la salud. ► Si el calzado de seguridad está dotado de una suela extraíble, las funciones certificadas ergonómicas y de protección se refieren a todo el calzado (incluida la suela). ¡Utilizar siempre el calzado con la suela correctamente colocada! Reemplazar la plantilla únicamente por un modelo equivalente del mismo proveedor original. El calzado de seguridad sin plantillas extraíbles debe utilizarse sin plantillas, ya que su inserción podría perjudicar las funciones de protección. ► La resistencia a la penetración de este calzado ha sido medida en el laboratorio utilizando una punta cónica de 4,5 mm de diámetro y un valor de resistencia de 1100 N. Las fuerzas de resistencia más elevadas o los clavos de menor diámetro aumentan el riesgo de la penetración. En esas circunstancias se deben considerar las medidas preventivas alternativas. En la actualidad existen dos tipos de inserciones antiperforación en el calzado EPI. Son las inserciones metálicas y las inserciones realizadas a partir de materiales no metálicos. Ambos tipos responden a los requisitos mínimos de perforación definidos en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene sus ventajas e inconvenientes, incluyendo los puntos a continuación: Metálica: está menos afectada por la forma del objeto puntiagudo/riesgo (es decir el diámetro, la geometría, la aspereza) pero teniendo en cuenta los límites de fabricación, no cubre la superficie inferior total del calzado. No metálica: puede ser más liviana, más flexible y proporcionar una mayor superficie de cobertura en comparación con la inserción metálica, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto/riesgo puntiagudo (es decir el diámetro, la geometría, ...). Para mayor información sobre el tipo de inserción antiperforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor mencionado en estas instrucciones. ► Este calzado no contiene sustancias conocidas que sean carcinogénicas o tóxicas ni es susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ► Atención: Nunca se debe utilizar calzado dañado. Siempre inspeccionar con cuidado el calzado antes de utilizarlo, a fin de identificar cualquier señal de rotura. Resulta apropiado verificar cada tanto el interior del calzado con la mano para detectar si hay deterioro en el doblez o en la zona de protección de los dedos con aparición de bordes cortantes que podrían provocar lesiones. Se debe realizar un control diario después de cada uso para detectar cualquier eventual defecto. Se debe prestar especial atención a las costuras del empeine del calzado, al desgaste de la suela exterior y al estado de la unión entre el empeine del calzado y la suela exterior. En caso de encontrar defectos, sustituirlo. ► Las propiedades de resistencia a la penetración y a la absorción del agua (WRU, S2, S3) solo están relacionadas con los materiales del empeine y no garantizan la estanqueidad global del calzado. ► Vida útil (Periodo de obsolescencia.): La vida útil del producto depende mucho del modo de mantenimiento y del entorno en el que se lo usa. Debido a los numerosos factores incluidos (temperatura, humedad, sustancias y materiales en contacto, etc.), la vida útil de estos productos no se puede definir con exactitud. ► A partir de la fecha de fabricación indicada en el calzado y en condiciones normales de uso y almacenamiento, este puede ofrecer protección adecuada durante 3 a 5 años. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limitar las grandes diferencias de temperatura y las tasas de humedad importantes. Para eliminar la tierra y el polvo, utilizar un cepillo no metálico. Para las manchas, utilizar un trapo mojado con jabón si es necesario. Para lustrar, usar un producto estándar considerando las instrucciones del fabricante. Con relación al medioambiente, procure en la medida de lo posible hacer reparar su calzado en vez de desecharlo. Para desechos el calzado usado, utilice las instalaciones de reciclaje adaptadas a este material en su zona.

PT ARTIGO DE CALÇADO DE SEGURANÇA OU DE TRABALHO-

Instruções de uso: ► Símbolos de proteção: SRA-SRB-SRC : Artigo de calçado para uso geral, para utilização em solos de tipo industrial, para utilizações interiores ou exteriores** com risco de choque e de esmagamento, segundo a marcação do artigo de calçado e o quadro de requisitos de escorregamento. ► O utilizador deverá certificar-se da compatibilidade deste Artigo de calçado com outros artigos de E.P.I. (calças ou perneiras) com vista a evitar quaisquer riscos durante a utilização. ► ARTIGO DE CALÇADO ANTIESTÁTICO : Símbolo de marcação: A-S1-S2-S3-S4-S5 ou A-O1-O2-O3-O4-O5. É aconselhável usar artigos de calçado antiestáticos quando é necessário minimizar a acumulação de cargas eletrostáticas pela sua dissipação, evitando, assim, o risco de incêndio, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis, e se o risco de choque elétrico de um aparelho ou de um elemento sob tensão não tiver sido completamente eliminado. Convém, no entanto, relembrar que os artigos de calçado antiestáticos não conseguem garantir uma proteção adequada contra o choque elétrico já que confere unicamente resistência entre o pé e a sola. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, deve-se tomar medidas adicionais para evitar esse risco. Convém que essas medidas, bem como os ensaios adicionais mencionados anteriormente, façam parte dos controles de rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstra que, para a necessidade anti-estática, o trajecto de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ em qualquer momento da vida do produto. Um valor de 0,1 MΩ está especificado como sendo o limite inferior da resistência do produto novo, de forma a assegurar alguma proteção contra um choque elétrico perigoso ou contra incêndio, no caso em que um aparelho eléctrico se torne perigoso quando funciona com uma tensão inferior a 250 V. No entanto, em determinadas condições, convém avisar os utilizadores de que a proteção fornecida pelo artigo de calçado poderia tornar-se ineficaz e que devem usar outros meios para se protegerem. A resistência eléctrica deste tipo de artigo de calçado pode ser alterada de forma significativa pela flexão, contaminação ou humidade. Este tipo de artigo de calçado não desempenhará as suas funções se for usado em condições de humidade. Por consiguiente, é necessário assegurar-se que o produto é capaz de desempenhar correctamente a sua missão (dissipação das cargas eléctricas electrostáticas e alguma protecção) durante o seu tempo de vida. Aconselhamos o utilizador a efectuar um ensaio no local de utilização do calçado e a verificar a resistência eléctrica de forma regular e frequente. O artigo de calçado de classe I consegue absorver a humidade se for usado durante longos períodos e pode tornar-se condutor em condições de humidade. Se o artigo de calçado for usado em condições em que as solas estejam contaminadas, convém verificar sempre as propriedades eléctricas antes de entrar numa zona de risco. Nos setores em que se usa o artigo de calçado antiestático, convém que a resistência do solo não anule a proteção fornecida pelo artigo de calçado. Em utilização, convém que nenhum elemento isolador, com excepção de meias normais, seja introduzido entre a primeira palmilha e o pé do utilizador. Caso se coloque uma outra palmilha entre a palmilha existente e o pé, convém verificar as propriedades eléctricas do conjunto artigo de calçado / palmilha. ► DESEMPENHOS: O conjunto dos desempenhos deste modelo encontra-se detalhado no quadro de desempenho abaixo. (Ver tabela de desempenho) PART1. Só estão cobertos os riscos cujo símbolo correspondente constar no artigo de calçado. Estas garantias são válidas para artigos de calçado em bom estado. Não nos responsabilizamos por utilizações que não estejam previstas no âmbito das presentes instruções de utilização. A utilização de acessórios não prevista na origem, tais como palmilhas anatómicas amovíveis, pode ter uma influência nas funções de proteção, nomeadamente para os símbolos A e C. **Limitação de uso:** ► Não utilizar fora do âmbito de utilização definido pelas informações indicadas (prestar muita atenção às marcações/símbolos). Não utilizar para riscos que possam ter consequências muito graves, tais como morte ou danos irreversíveis para a saúde. ► Se o artigo de calçado de segurança estiver equipado com palmilha removível, as funções de ergonomia e de proteção certificadas referem-se ao conjunto do artigo de calçado (incluindo a palmilha). Utilizar sempre o artigo de calçado com a respetiva palmilha colocada! Substituir a palmilha apenas por um modelo equivalente proveniente do mesmo fornecedor original. O artigo de calçado de segurança sem palmilha removível deve ser utilizado sem palmilha, pois a sua inserção pode prejudicar as funções de proteção. ► A resistência à penetração deste artigo de calçado foi medida em laboratório, com o auxílio de uma ponta cónica de 4,5 mm de diâmetro e um valor de resistência de 1100 N. Forças de resistência mais elevadas ou grampos de um diâmetro inferior aumentam o risco de penetração. Em tais circunstâncias, devem ser consideradas medidas alternativas de prevenção. Dois tipos de inserção resistentes estão atualmente disponíveis no artigo de calçado EPI. As inserções metálicas e as realizadas a partir de material não metálico. Os dois tipos respondem aos requisitos mínimos de perfuração definidos na norma indicada no calçado, mas cada tipo tem vantagens e inconvenientes, incluindo os seguintes pontos: Metal: É menos afetado pela forma do objeto pontiagudo/risco (isto é, o diâmetro, a geometria, a rugosidade), mas tendo em conta os limites de fabrico, não cobre a superfície inferior global do sapato; Não metálico: pode ser mais leve, mais flexível e dar uma maior superfície de cobertura relativamente à inserção metálica, mas a resistência à perfuração pode variar em função da forma do objecto/risco pontiagudo (isto é, o diâmetro, a geometria, ...). Para mais informações sobre o tipo de inserção antiperfuração utilizado no seu artigo de calçado, contacte o fabricante ou o fornecedor mencionado nestas instruções. ► Este artigo de calçado não contém substâncias conhecidas como sendo carcinogénicas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias a pessoas sensíveis. ► Cuidado: Nunca usar este artigo de calçado danificado. Inspeccionar sempre cuidadosamente o artigo de calçado antes de o usar com vista a identificar os sinais de danos. Convém ainda verificar manualmente, pontualmente, o interior do artigo de calçado com vista a identificar uma deterioração do forro ou da área de proteção do dedo grande, com o aparecimento de extremidades afiadas que poderiam provocar lesões. Deve ser efetuado um controlo diário antes de cada utilização para detetar qualquer defeito. Deve ser dada atenção especial às costuras da parte superior do artigo de calçado, com o desgaste da sola exterior e o estado da junta entre a parte de cima do artigo de calçado e a sola exterior. Substituí-lo se necessário. ► As propriedades de resistência à penetração e absorção de água (WRU, S2, S3) apenas dizem respeito aos materiais da parte superior e não garantem uma estanqueidade global do artigo de calçado. ► VIDA ÚTIL (Período de utilização): A vida útil do produto depende muito da sua manutenção e dos ambientes em que é utilizado. Devido a muitos fatores (temperatura, humidade, substâncias e materiais em contacto, etc...), não é possível definir com exatidão a vida útil destes produtos. ► A partir da data de fabrico indicada no artigo de calçado e nas condições normais de utilização e de armazenamento, este artigo de calçado pode oferecer uma proteção adequada durante 3 a 5 anos. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Limitar as diferenças de temperaturas e níveis de humidade significativos. Para retirar a terra e a poeira, utilizar uma escova não metálica. Para as tarefas, utilizar um pano húmido com sabão, caso necessário. Para engraxar, utilizar um produto à venda no comércio, seguindo as instruções do fabricante. Para proteger o ambiente, sempre que possível, mande reparar os seus artigos de calçado em vez de os deitar fora. Para eliminar o seu artigo de calçado usado, utilize as instalações de reciclagem adequadas da sua região.

UK ЗАХИСНЕ АБО РОБОЧЕ ВЗУТТЯ-

Інструкція з використання: ► Символи захисту: SRA-SRB-SRC : Взуття для загального використання, для використання на підлогах промислового призначення всередині приміщень та назовні , а також там, де існує ризик отримання удару або заземлення, відповідно до маркування на взутті та таблиці вимог щодо ковзання. ► Сумісність цього взуття з іншими засобами індивідуального захисту (штанами або гетрами) повинна бути перевірена користувачем з метою уникнення будь-яких ризиків під час використання. ► АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ: Символи маркування: A-S1-S2-S3-S4-S5 або A-O1-O2-O3-O4-O5. Антистатичне взуття необхідно використовувати для попередження виникнення небезпечних електростатичних розрядів. Це взуття сприяє розсіюванню електростатичних зарядів, виключаючи небезпеку займання горючих речовин чи парів, або якщо небезпека отримання електричного удару від електроапаратури або елемента під напругою не виключена повністю. Однак слід відзначити, що антистатичне взуття не може гарантувати адекватний захист від удару електричним струмом, оскільки воно дозволяє ізолювати тільки контакт між ногою та підлогою. Якщо небезпека електричного удару повністю не виключена, необхідно взяти додаткові заходи, щоб її уникнути. Ці заходи поряд із зазначеними в цьому документі додатковими виробуваннями складають частину регулярних заходів контролю щодо запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Досвід показує, що в цілях антистатички в нормальних умовах траєкторія проходження розряду через продукт повинна мати опір нижче 1000 МОм в процесі експлуатації продукту. Значення 0,1 МОм задається як нижня межа опору нового продукту, щоб забезпечити певний захист від небезпеки електричного удару або займання в разі, якщо електроприлад виходить з ладу при роботі під напругою нижче 250 В. Однак за певних умов ступінь захисту, що надає це взуття, може виявитися недостатнім. Про це необхідно попередити користувача, щоб він додатково використовував інші засоби для захисту. Антистатичні характеристики даного типу взуття можуть значно змінюватися під впливом згинання, забруднення або вологи. Цей тип взуття втрачає свої властивості у разі використання у вологих умовах. Тому необхідно забезпечити, щоб цей продукт міг коректно виконувати свої функції (розсіювання електростатичних зарядів і певний захист) протягом усього періоду служби. Користувачеві рекомендується часто і регулярно перевіряти електричний опір свого взуття. Взуття класу I може вбирати вологу при його носінні протягом тривалого періоду, і може стати електропровідним у вологих умовах. Якщо взуття використовується за умов, коли устілки стають брудними, перед входженням до небезпечної ділянки необхідно завжди перевіряти електричні властивості взуття. У місяць, де носить антистатичне взуття, необхідно стежити за тим, щоб забезпечуваний взуттям захист не був анульований опором підлоги. Під час використання необхідно, щоб жодний інший ізолюювальний елемент, крім звичайної шкарпетки, не знаходився між устілкою і ногою користувача. Якщо між устілкою та ногою знаходиться якась вставка, необхідно перевірити її електричні властивості у поєднанні із взуттям та вставкою. ► РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Усі робочі характеристики цієї моделі вкладені нижче в таблиці характеристик. (Див. таблицю технічних даних) PART1. Ці гарантії розповсюджуються лише на взуття, що знаходиться у доброму стані. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-яке використання, не передбачене цими інструкціями. Використання аксесуарів, які не були передбачені виробником, такі як знімі устілки, може впливати на функцію захисту, особливо це стосується символів A та C. **Обмеження використання:** ► Не використовуйте черевки в інших цілях, ніж ті, для яких вони призначені (дивіться маркування та символи). Не використовуйте черевки в тих випадках, коли це може призвести до серйозних наслідків, таких як неоправдана шкода здоров'ю або смерть. ► Якщо взуття оснащено устілками, сертифіковани ергономічно та захисні функції поширюються як на взуття, так і на устілки. Завжди носіть захисне взуття з його устілками! Устілки можна замінити тільки устілками еквівалентної моделі взуття від оригінального виробника. Захисне взуття без знімних устілок необхідно носити без додаткових устілок, тому що їх присутність може негативно вплинути на захисні функції взуття. ► Ступінь захисту цього взуття від проколів було виміряно у лабораторних умовах з використанням конічного накісничника діаметром 4,5 мм та стійкістю до проколів силою до 1100 Н. Для більш значної сили або меншого діаметра гвіздка підвищує ризик проколу. В цих умовах повинно бути передбачено альтернативні попереджувальні заходи. В даний час існує два види протипробних вставок для захисного взуття: металеві та неметалеві. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам стандарту до проколів, маркування якого зазначене на взутті, але кожен з цих типів має свої переваги та недоліки, включаючи наведені нижче. Металева: менша залежність від форми загостреного об'єкту як типу ризику (діаметр, геометрична форма, гострота), але враховуючи обмеження виробництва, не покриває всю нижню поверхню взуття. Неметалева:

може бути легше, більш гнучкою і покривати більшу площу для захисту в порівнянні з металевою вставкою, але опір на пробій може зрізнитися залежно від форми загостреного об'єкту/ризику (тобто діаметру, геометричної форми,...). Для отримання додаткової інформації про тип пробіробійної вставки, що використовувється у вашому взутті, звертайтеся до виробника або постачальника, зазначеного в цих інструкції з використання. ►Взуття не містить канцерогенних, токсичних речовин або таких речовин, що можуть викликати алергічні реакції у чутливих людей. ►Увага: ніколи не використовуйте пошкоджене взуття! Завжди ретельно оглядайте взуття перед його використанням з метою виявлення ознак пошкодження. Необхідно час від часу вручну перевіряти стан взуття всередині з метою виявлення пошкодження підкладки або захисної зони носка та утворення ріжучих країв, що можуть призвести до поранень. Щодня перед кожним використанням необхідно проводити перевірку, щоб виявити будь-який можливий дефект. Особливу увагу слід приділити швам верхньої частини взуття, ступіню зношення зовнішньої сторони підошви, а також стану з'єднання верхньої частини взуття та зовнішньої сторони підошви. Замініть за необхідності. ►Характеристики стійкості до проникнення та поглинання води (WRU, S2, S3) відносяться лише до матеріалу, з якого виготовлена верхня частина взуття, а тому не гарантують його повної вологонепроникності. ►ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ (Термін придатності): Термін служби виробу дуже залежить від якості його обслуговування та середовища, в якому він використовується. Через численні фактори (температура, вологість, речовини та матеріали, що контактують тощо), термін експлуатації цих продуктів неможливо точно визначити. ►При нормальних умовах використання та зберігання, таке взуття може забезпечити належний захист протягом 3-5 років, починаючи з зазначеної на ньому дати виготовлення. **Інструкції з зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці завпаки в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Обмежте значні перепади температури та вологості. Для усунення бруду і пилу використовуйте неметалеву щітку. Для усунення плям використовуйте вологу ганчірку з додаванням милого засобу у разі потреби. Для полірування використовуйте стандартні засоби відповідно до інструкцій виробника. З метою захисту навколишнього середовища рекомендується ремонтувати взуття, а викидати лише тоді, коли такої можливості немає. Утилізація використаного (поношеного) взуття здійснюється в підприємствах з переробки відходів, діючих у вашому регіоні.

RU ЗАЩИТНАЯ ИЛИ РАБОЧАЯ ОБУВЬ-

Инструкции по применению: ►Символы защиты: SRA-SRB-SRC : Обувь общего назначения для использования в помещениях и снаружи на производственных участках , где существует опасность удара и защемления, в соответствии с маркировкой обуви и таблицей с требованиями к устойчивости к скольжению. ►Пользователь должен проверить данную обувь на возможность ношения с другими средствами защиты (брюки или гамашы), чтобы исключить любые риски, которые могут возникнуть при использовании. ►АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ: Символы: A-S1-S2-S3-S4-S5 или от A-O1-O2-O3-O4-O5. Антистатическая обувь следует использовать, когда необходимо минимизировать аккумулярование электростатических зарядов. Данная обувь способствует рассеянию электростатических зарядов, исключая опасность воспламенения, например, от горячих веществ или паров, а также если есть риск получения удара электрическим током от электроаппаратуры или элемента под напряжением не исключен полностью. Однако стоит отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту от удара электрическим током, та как предотвращает контакт только между ногой и полом. Если опасность электрического удара полностью не исключена, необходимо принять дополнительные меры, чтобы её избежать. Данные меры наряду с упоминаемыми в настоящем документе дополнительными испытаниями составляют часть рутинных мероприятий контроля по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показывает, что в целях антистатки в нормальных условиях траектория прохождения разряда через продукт должна иметь сопротивление ниже 1000 МΩ в любой момент жизни продукта. Значение 0,1 МΩ задается как нижний предел сопротивления продукта в новом состоянии, чтобы обеспечить определенную защиту от опасного электрического удара или воспламенения в случае, если электроприбор выходит из строя при работе под напряжением ниже 250 V. В зависимости от определенных условий использования необходимо предупреждать пользователей о том, что степень защиты этой обуви может быть недостаточной, и необходимо использовать другие (дополнительные) средства. Электрическое сопротивление данного типа обуви может значительно изменяться под воздействием коробления, загрязнения или влажности. Данный тип обуви теряет свои свойства при ношении во влажных условиях. Поэтому, необходимо обеспечить, чтобы данный продукт мог корректно выполнять свои функции (рассеяние электростатических зарядов и определенная защита) в течение всего периода службы. Пользователю рекомендуется часто и регулярно проверять электрические сопротивление своей обуви. Ботинки класса I могут впитывать влагу, если их носят в течение длительного периода, и в условиях влажности они могут стать электропроводящими. Если обувь используется в условиях, в которых пакаются стельки, перед входом на опасный участок необходимо всегда проверять электрические свойства стелек. В местах, где носят антистатическую обувь, необходимо, чтобы сопротивление пола не аннулировало обеспечиваемую ею защиту. При использовании необходимо, чтобы никакой другой изолирующий элемент, кроме обычного носка, не находился между стелькой и ногой пользователя. Если между стелькой и ногой находится какая-либо вставка, необходимо проверить её электрические свойства в сочетании с обувью и стелькой. ►РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рабочие характеристики данной модели подробно рассматриваются в таблице ниже. (См. таблицу с функциональными характеристиками) PART1. Эта обувь обеспечивает защиту только от тех рисков, маркировка которых имеется на ней. Данные гарантии распространяются на обувь в хорошем состоянии. Мы не несём ответственность за обувь, если она теряет функции вследствие использования не в соответствии с данной инструкцией. Использование аксессуара, не предусмотренного оригиналом, такого как съёмная анатомическая стелька, может повлиять на защитные функции, особенно для моделей А и С. **Ограничения в применении:** ►Не используйте ботинки в иных целях, нежели те, для которых они предназначены (смотрите маркировку и символы). Не используйте ботинки в тех случаях, когда это может привести к серьёзным последствиям, таким как непоправимый вред здоровью или смерть. ►Если обувь оснащена стельками, сертифицированные эргономичные и защитные функции распространяются как на обувь, так и на стельки. Всегда носите защитную обувь с е стельками! Стельки можно заменить только стельками эквивалентной модели обуви от оригинального производителя. Защитную обувь без съёмных стелек необходимо носить без дополнительных стелек, так как их присутствие может отрицательно повлиять на её защитные функции. ►Данная обувь прошла испытания на сопротивление проколу в лабораторных условиях с использованием конического острия диаметром 4,5 мм и приложенном силы 1100 Н. Приложение большей силы или гвозди меньшего диаметра увеличивают вероятность прокола. При таких обстоятельствах необходимо рассматривать альтернативные превентивные меры. Существует два типа антипроколных стелек для защитной обуви: металлические и неметаллические. Оба типа стелек соответствуют минимальным требованиям по защите от проколов, установленным согласно стандарту, указанному на обуви. Однако у каждого типа стелек имеются свои преимущества и недостатки. Металлическая стелька: меньше страдает от формы острого предмета (диаметр, геометрия, острота), но в силу ограничений, связанных с конструкцией обуви, не охватывает её нижнюю поверхность полностью. Неметаллическая стелька: может быть более лёгкой, более гибкой и охватывать большую поверхность по сравнению с металлической стелькой, но проколоустойчивость может варьироваться в зависимости от формы острого предмета (диаметр, геометрия, острота). За подробной информацией о конкретном типе антипроколной стельки, которая используется в вашей обуви, обращайтесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции по пользованию. ►Обувь не содержит канцерогенные, токсичные или вещества, способные вызывать аллергические реакции у особо чувствительных людей. ►Внимание! Никогда не используйте повреждённую обувь. Перед использованием тщательно осмотрите обувь на предмет повреждений. Время от времени рекомендуется контролировать внутреннее состояние обуви рукой, чтобы своевременно обнаружить повреждение подкладки или зоны защиты пальцев, где могут появиться режущие края, способные порезать ногу. Обувь необходимо проверять на наличие возможных повреждений или иных дефектов ежедневно и перед каждым использованием. Особое внимание следует обратить на швы на верхней части обуви, износ подошвы и состояние соединения между верхом обуви и подошвой. При необходимости обувь следует заменить. ►Характеристики устойчивости к проникновению и впитыванию воды (WRU, S2, S3) относятся только к материалу, из которого изготовлено голенище, и не гарантируют общую герметичность обуви. ►СРОК СЛУЖБЫ (Период износа): Продолжительность срока службы обуви в значительной степени зависит от того, как и в каких условиях она содержится и используется. Продолжительность срока службы изделия невозможно определить с высокой точностью по причине многочисленных факторов (температура, влажность, вещества и материалы, с которыми контактирует обувь, и т.д.). ►При нормальных условиях использования и хранения данная обувь может обеспечить соответствующую защиту в течение 3-5 лет с даты изготовления, указанной на ней. **Хранении/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. Обувь не рекомендуется использовать в условиях резких перепадов температуры и влажности. Для чистки сапог от земли и пыли необходимо использовать неметаллическую щётку. Пятна удаляют с помощью ветоши, смоченной в простой воде или при необходимости в мыльной воде. Для чистки обуви используйте стандартный продукт с учётом инструкций производителя. Что касается окружающей среды, обувь лучше не выбрасывать, если есть возможность их отремонтировать. Утилизация использованной (поношенной) обуви осуществляется на предприятиях по переработке отходов, действующих в вашем районе.

AR أحذية السلامة أو الأحذية المهنية:

تعليمات الاستخدام: ►رموز الحماية: SRA-SRB-SRC : أحذية للاستخدام العام وعلى الأرضيات الصناعية وفي الأماكن المغلقة أو الخارجية ومع مخاطر الارتطام والتمزق وفقاً للعلامات على الأحذية وجدول متطلبات الانزلاق. ►يجب التحقق من توافق الأحذية مع عناصر الحماية الشخصية الأخرى (البنطال أو اللباس الداخلي) من خلال المستخدء؛ وذلك لتجنب أي خطر أثناء الاستخدام. ►الأحذية المضادة للإستاتيكية: وضع الرمz: A-O1-O2-O3-O4-O5 أو A-S1-S2-S3-S4-S5. يجب استخدام الأحذية المضادة للإستاتيكية عند الحاجة إلى تقليل تراكم الشحنات الكهروستاتيكية عن طريق تبديدها؛ مما يمنع خطر الاشتعال من المواد القابلة للاشتعال أو الأبخرة مثلاً، وحتى لو لم يتم القضاء على خطر الصدمات الكهربائية من المعدات الكهربائية أو المكونات التي تعمل بالكهرباء بصورة كاملة. ومع ذلك تجدر الإشارة إلى أن الأحذية المضادة للإستاتيكية لا يمكن أن تضمن الحماية الكافية ضد الصدمات الكهربائية لأنها لا توفر سوى المقاومة بين القدم والأرض. إذا لم يتم القضاء على خطر حدوث الصدمات الكهربائية بالكامل، فيجب اتخاذ تدابير إضافية لمنع هذا الخطر. هذه التدابير والاختبارات الإضافية المذكورة أدناه هي جزء من عمليات الفحص الروتينية المدرجة في برنامج الوقاية من الحوادث المهنية. لقد أثبتت التجربة أنه بخصوص المتطلبات المتعلقة بالمضادة للإستاتيكية يجب أن تكون مقاومة مسار التفريغ في المنتج في الظروف العادية أقل من 1000 MQ في أي وقت خلال عمر المنتج. يتم تحديد القيمة MQ 0.1 كحد أدنى لمقاومة المنتج الجديد؛ وذلك لضمان بعض الحماية ضد الصدمات الكهربائية الخطيرة أو الاشتعال في حالة حدوث خلل في أي جهاز كهربائي عند التشغيل عند جهد أقل من 250 V. مع ذلك في بعض الظروف ينبغي تحذير المستخدمين من أن الحماية التي توفرها الأحذية قد تكون غير فعالة، ويجب استخدام وسائل أخرى لحماية مرتديها في جميع الأوقات. يمكن تعديل المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية بصورة كبيرة عن طريق الإثناء أو التلوث أو الرطوبة. أن يفي هذا النوع من الأحذية بوظائفه إذا تم ارتدائه في بيئات رطبة. نتيجة لذلك ينبغي تحقيق الهدف من المنتج بصورة صحيحة (تبديد الشحنات الإلكترونيةوإستاتيكية وبعض الحماية) خلال عمره الافتراضي. يوصى بتحديد مرتدوها اختبارًا يتم إجراؤه في الموقع؛ وذلك للتحقق من المقاومة الكهربائية على فترات متكررة ومنظمة. قد تمتص الأحذية التي تنتمي لل فئة A الرطوبة إذا تم ارتدائها لفترات طويلة، وقد تكون موصلّة في البيئات الرطبة. إذا تم استخدام الأحذية في الظروف التي تكون فيها النعال ملوثة، فيجب التحقق دائماً من الخواص الكهربائية للحداء قبل الدخول إلى أي منطقة معرضة للخطر. في القطاعات التي يتم فيها ارتداء الأحذية المضادة للإستاتيكية يجب ألا تلغى المقاومة الأرضية الحماية التي توفرها الأحذية. لا توضع أي عناصر عازلة أثناء الاستخدام بين النعل وقدم مرتدي الأحذية إلا في حالة ارتداء الجوارب العادية. في حالة وضع عازل بين النعل والقدم يجب التحقق من الخواص الكهربائية للحداء / العازل.►العروض: يتم توضيح الأداء العام لهذا النموذج في جدول الأداء لهذا المنتج (اطلع على العروض) PART1. لا تتناول المخاطر في بيان الرمز ذات الصلة بالأحذية. هذه الضمانات سارية للأحذية التي تكون في حالة جيدة، ولن تتحمل أي مسؤولية عن أي استخدام غير منصوص عليه في شروط هذه التعليمات. يمكن أن يؤثر استخدام الملحقات التي لم يتم توفيرها في الأصل مثل النعل القابل للزلاّلة على مهام الحماية خاصة بالنسبة للرموز A و C. ► **قيود الاستخدام:** ►لا تستخدم المنتج خارج نطاق الاستخدام المذكور في المعلومات المحددة (اهتم بصفة خاصة بالعلامات / الرموز). لا تستخدم في المخاطر التي قد تتسبب في عواقب خطيرة للغاية مثل الوفاة أو الإضرار بالصحة غير القابل للعلاج.►إذا كان حداء الأمان مزودًا بفرش قابل للخلع، فإن الوظائف الهندسية ووظائف الحماية المعتمدة تتنير إلى الحداء بالكامل (بما في ذلك الفرش). استخدم دائماً الحداء مع وجود الفرش في موضعه! استبدل الفرش فقط بطراز مماثل من نفس المورد الأصلي. يجب استخدام حداء الأمان بدون فرش قابل للخلع بدون الفرش لأن وجوده قد يؤثر سلبًا على وظائف الحماية. ►تم قياس مقاومة الإختراق لهذه الأحذية في المختبر باستخدام طرف مخروطي بقطر 4.5 ملم وقيمة مقاومة 1100 N، حيث إن قوى المقاومة العالية أو الأقطار الأصغر من المسامير تزيد من خطر الإختراق. ينبغي مراعاة اتخاذ تدابير وقائية بديلة في مثل هذه الظروف. يتوفر نوعان بوجه عام من مقاومات الإختراق حاليًا في أحذية معدات الحماية الشخصية. إحداهما من الأنواع المعدنية والأخرى من المواد غير المعدنية. يستوفي النوعان الحد الأدنى من متطلبات مقاومة الإختراق للمعيار المميز لهذه الأحذية، حيث لكل منهما مزايا أو عيوب إضافية مختلفة، بما في ذلك ما يلي: المعدنية: أقل تأثيرًا بشكل الأجسام الحادة / الأخطار (أي القطر والهندسة والجدة) لكن بسبب قيود صناعة الأحذية لا يتم تغطية المنطقة السفلية بالكامل من الحداء. غير المعدنية: قد تكون أخف وزناً وأكثر مرونة وتوفر تغطية أكبر مقارنة بالمعدنية لكن مقاومة الإختراق المتعلقة بها قد تختلف باختلاف شكل الأجسام الحادة / الأخطار (أي القطر والهندسة والجدة). لمزيد من المعلومات حول نوع مقاومة الإختراق الموجودة في حدائك يرجى الاتصال بالشركة المُصنّعة أو المورد المبيّنين في هذه التعليمات. ► لا تحتوي هذه الأحذية على أي مواد مسرطنة أو سامة، ولا تسبب الحساسية لدى الأشخاص الذين لديهم حساسية. ►تحذير: لا تستخدم الأحذية التالفة. يجب دائماً فحص الأحذية بعناية قبل الاستخدام ؛ وذلك لتحديد علامات التلف. من المناسب التحقق من وقت لآخر باليد داخل الحداء؛ وذلك للكشف عن تلف البطانة أو منطقة حماية أصبع القدم أو عند ظهور حواف حادة يمكن أن تسبب الإصابة. ويجب إجراء مراجعة يومية قبل كل استخدام للكشف عن أية عيوب قد تتواجد بالمنتج. يجب الاهتمام بصفة خاصة بالتشققات في الجزء العلوي من الحداء وبالتلف بالنعل الخارجي وبحالة المفصلات بين الجزء العلوي من الحداء والنعل الخارجي. استبدله إن لزم الأمر ►خصائص المقاومة لإختراق الماء وامتناصه (WRU و S2 و S3) تتعلق فقط بالمواد الموجودة في الجزء العلوي ولا تضمن مقاومة كاملة للماء. ►فترة الصلاحية (تاريخ الانتهاء): يعتمد العمر الافتراضي للمنتج كثيرًا على كيفية الحفاظ عليه والبيئات التي يستخدم فيها. نظرًا للعديد من العوامل (مثل جردة الحرارة والرطوبة والمواد التي يحدث اتصال بها، الخ)، لا يمكن تحديد العمر الافتراضي لهذه المنتجات بصورة دقيقة. كما في تاريخ التصنيع المذكور على الحداء وفي ظروف الاستخدام والتخزين العادية، يمكن أن توفر هذه الأحذية حماية كافية لمدة تتراوح بين 3 إلى 5 سنوات.**تعليمات التخزين/التنظيف:** تحرّن هذه المنتجات في عيواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. للحد من الفروقات الملحوظة في درجة الحرارة والرطوبة. لإزالة الأوساخ والغيبار استخدم فرشاة غير معدنية. لإزالة البقع استخدم قطعة قماش مبللة بالصابون إذا لزم الأمر. للتلميع استخدم منتج قياسي يتبع إرشادات الشركة المُصنّعة. أصبح من الإمكان إصلاح الأحذية الخاصة بك بدلًا من التخلص منها؛ وذلك لحماية البيئة. للتخلص من الأحذية المستعملة يرجى استخدام مراقق إعادة التدوير المناسبة في منطقتك.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. –

EN Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. –

ES Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. –

PT Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. –

UK Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. –

RU Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. –

ZH 性能 :符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。-

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **AR** اللائحة 2016/425 (EU)

EN ISO 20344:2011 FR Equipement de protection individuelle - Méthodes d'essais pour les chaussures - **ES** Personal protective equipment - Test methods for footwear - **ES** Equipos de protección personal - Métodos de ensayo para calzado - **PT** Equipamento de protecção individual - Métodos de ensaios para calçado - **UK** Засоби індивідуального захисту - Методи випробувань для взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Методы испытания обуви - Методы тестирования обуви - **ZH** 个人防护装备 - 鞋类测试方法 - **AR** معدات الوقاية الشخصية - طرق اختبار الأحذية -

EN ISO 20345:2011 FR Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité. - **EN** Personal protective equipment - Safety footwear. - **ES** Equipo de protección individual. Calzado de seguridad. - **PT** Equipamento de protecção individual - Calçado de segurança. - **UK** Засоби індивідуального захисту - захисне взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Защитная обувь. - **ZH** 个人防护装备 - 防护鞋. - **A17** FR Exigences additionnelles pour applications particulières - **EN** Additional special requirements - **ES** Exigencias adicionales para aplicaciones particulares - **PT** Requisitos adicionais para aplicações particulares - **UK** Додаткові вимоги для конкретних застосувань - **RU** Дополнительные требования по особому применению - **ZH** 特殊应用的额外要求 -

A56 FR Résistance à la glisse - **EN** Slip resistance - **ES** Resistencia al deslizamiento - **PT** Resistência em pisos escorregadios - **UK** Опір ковзанню - **RU** Устойчивость к скольжению - **ZH** 防滑性 -

AR معدات الوقاية الشخصية - أحذية السلامة. - **A17** متطلبات خاصة إضافية**A56** مقاومة الانزلاق

EN ISO 20347:2012 FR Equipement de protection individuelle - chaussure de travail - **EN** Personal protective equipment - Occupational Footwear - **ES** Equipo de protección individual - Calzado de trabajo - **PT** Equipamento de proteção individual - Calçado ocupacional - **UK** Засоби індивідуального захисту - робоче взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - **ZH** 个人防护装备 - 工作鞋. - **A17** FR Exigences additionnelles pour applications particulières - **EN** Additional special requirements - **ES** Exigencias adicionales para aplicaciones particulares - **PT** Requisitos adicionais para aplicações particulares - **UK** Додаткові вимоги для конкретних застосувань - **RU** Дополнительные требования по особому применению - **ZH** 特殊应用的额外要求 -

A56 FR Résistance à la glisse - **EN** Slip resistance - **ES** Resistencia al deslizamiento - **PT** Resistência em pisos escorregadios - **UK** Опір ковзанню - **RU** Устойчивость к скольжению - **ZH** 防滑性 -

AR معدات الوقاية الشخصية - الأحذية المهنية - **A17** متطلبات خاصة إضافية**A56** مقاومة الانزلاق

EN61340-5-1: 2016 FR Électrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales (Contrôle ESD Chaussure) + EN IEC 61340-4-3:2018- Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applications spécifiques- **EN** Electrostatic : Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements (ESD control footwear) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear - **ES** Electrostática : Parte 5-1 : Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD : calzado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3 : métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - **PT** Eletroestática: Parte 5-1: Proteção dos dispositivos eletrônicos contra os fenômenos eletrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3: Métodos de ensaio normalizados para aplicações específicas. - **UK** Електростатика: Частина 5-1: Захист електронних пристроїв від електростатичних явищ - Загальні вимоги (Контроль ОУР: Взуття) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Частина 4-3: Стандартні методи випробувань для конкретних застосувань. - **RU** Электростатика: Часть 5-1: Защита электронных устройств от электростатических явлений - Общие требования (Защита от электростатических разрядов: Обувь) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Часть 4-3: Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения. - **ZH** 静电 : 5-1部分 : 保护电子设备免受静电现象的影响——总体要求 (ESD控制 : 鞋类) +IEC 61340-4-3标准 : 2018—4—3部分 : 特殊应用的标准测试方法。 - **J64** FR Performance de dissipation de la charge électrostatique. - **EN** Electrostatic charge dissipation performance. - **ES** Prestación de disipación de la carga electrostática. - **PT** Desempenho de dissipação da carga electrostática. - **UK** Потужність розсіювання електростатичного розряду. - **RU** Рассеяние электростатического заряда. - **ZH** 静电耗散性能. -

AR الكهرباء الساكنة: الجزء 5 – 1: حماية الأجهزة الإلكترونية من ظواهر الكهرباء الساكنة – المتطلبات العامة (حذاء تحكّم مضاد للسكون) + **EN IEC 61340-4-3 : 2018** – الجزء 4-3: طرق الاختبار القياسية للتطبيقات المعنية. - **J64** أداء تبديد الشحنة الكهربائية.

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. – **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. – **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. – **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. – **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. – **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. – **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 -

AR ابلإغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

INTERTEK ITALIA SPA (2575) – VIA GUIDO MIGLIOLI 2/A – 20 063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO – MILANO ITALY.
INTERTEK TESTING SERVICES LTD (0362) - CENTRE COURT MERIDIAN BUSINESS PARK - UK - LE19 1WD - LEICESTER ROYAUME-UNI.

PART 4

FR Marquage: (1) Identification de l'EPI / (2) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / Symboles de protection (PART1) (3) Système de taille / (4) Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Mois et année de fabrication / (6) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE): (UE) 2016/425/ (7) le numéro de lot, / (8) Identification du fabricant+ adresse postale / (9) Logo marque du modèle : DELTAPLUS.
EN Marking: (1) Identification of the PPE / (2) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / Protection symbols (PART1) (3) Size system / (4) Read the instruction manual before use. / (5) Month and year of manufacture / (6) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol): (UE) 2016/425/ (7) The batch number, / (8) Identification of the manufacturer+ Postal address / (9) Model brand logo : DELTAPLUS.
ES Marcación: (1) Indicación del EPI / (2) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / Símbolos de protección (PART1) (3) Sistema de tallas / (4) Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Mes y año de fabricación / (6) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE): (UE) 2016/425/ (7) número de lote, / (8) Identificación del fabricante+ dirección / (9) Logo marca del modelo : DELTAPLUS.
PT Marcação: (1) Identificação do E.P.I. / (2) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / Símbolos de proteção (PART1) (3) Sistema de tamanhos / (4) Ler as instruções antes da utilização. / (5) Mês e ano de fabrico / (6) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE): (UE) 2016/425/ (7) o número de lote, / (8) Identificação do fabricante+ endereço / (9) Logotipo marca do modelo : DELTAPLUS.
UK Маркування: (1) Визначення засобу індивідуального захисту / (2) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / Символи захисту (PART1) (3) Розмірна система / (4) Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Місяць та рік виробництва / (6) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пиктограма CE): (UE) 2016/425/ (7) Номер партії, / (8) Маркування виробника+ Поштова адреса / (9) Логотип моделі : DELTAPLUS.
RU Маркировка: (1) Идентификация СИЗ / (2) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / Символи защиты (PART1) (3) Размерная система / (4) Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Месяц и год производства / (6) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE): (UE) 2016/425/ (7) номер партии, / (8) Маркировка изготовителя+ почтовый адрес / (9) Логотип модели : DELTAPLUS.
ZH 标记: (1) EPI识别码 / (2) 产品合规的标准号 (PART3) / 保护符号 (PART1) (3) 尺寸制 / (4) 在使用前阅读操作说明. / (5) 制造月份和年份 / (6) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. : (UE) 2016/425/ (7) 批号, / (8) 制造商识别号+ 通信地址 / (9) 款式标志 : DELTAPLUS.

AR العلامات: (1) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (2) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / رموز الحماية (3) (PART1) / نظام التحجيم / (4) يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) شهر وسنة الصنع / (6) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE): (UE) 2016/425/ (7) رقم الدفعة / (8) تحديد الجهة المصنعة+ العنوان / (9) شعار الماركة : DELTAPLUS.

ZH

防静电鞋注意事项:

如果必须通过消散电荷来使静电累计减至最小, 从而避免诸如易燃物质和蒸汽的火花引燃危险, 同时, 如果来自任何电器或带电部件的电击危险尚未完全消除, 则必须使用防静电鞋。然而, 要注意由于防静电鞋仅仅是在脚和地面之间加入一个电阻, 不能保证对电击有足够的防护, 如果电击的危险尚未完全消除, 避免这种危险的附加措施是必要的, 这类措施与下面提到的附加测试一样应成为工作场所事故预防程序的例行部分。经验表明, 对于防静电用途, 在写的整个使用期限内的任何时间, 通过产品的放电路径通常应有小于1000MΩ的电阻。在电压达到250V操作时, 万一出现任何电器故障, 为确保对电击或引燃危险提供一些有限的保护, 新鞋的电阻最低限值规定为100kΩ。然后在某些情况下, 使用者应知道鞋可能提供不充分的保护且应始终采取附加措施以保护穿着者。这类鞋的电阻会由于曲折污染或潮湿而发生显著变化, 如果在潮湿条件下穿用, 鞋将不能实现其预定的功能。因为必须确保产品在整个使用期限内实现其消散静电荷的设计功能并同时提供一些保护。建议使用者建立一个内部电阻测试并定期经常地使用它。如果延长穿用周期, I类鞋能吸潮并在潮湿条件下导电。如果在鞋底材料被污染的场所穿用鞋, 穿着者每次进入危险区域前应经常检查鞋的电阻值在使用防静电鞋的场所, 地面电阻不应使鞋提供的防护无效。在使用中, 鞋内底与穿着的脚之间不得有绝缘部件。如果内底和脚之间有鞋垫, 则应检查鞋/鞋垫组合体的电阻值。如果在鞋垫和穿鞋者的脚之间放置某一物品, 必须验证鞋子所放置物品的总体电特性。

三包卡 (中国适用)

凡购买本公司合格品安全鞋, 本公司承诺如下品质保证:
 1. 三个月内出现开胶(深度≥10mm且长度≥50mm), 掉跟、裂跟、跟面脱落、断线、掉浆, 视具体穿着情况, 包修。
 2. 二个月内未穿过的新鞋, 两只顺向、大小不一、款色两样, 或发现存在开胶(深度≥3mm且长度≥30mm), 包换。
 3. 一个月内出现断底、断面、断帮脚, 包退。
 4. 产品退换需凭发票通过供货商进行。过期品和处理品, 不实行三包。

SIZES CORRESPONDENCE / CORRESPONDANCE TAILLES

European Sizes	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
UK Sizes	2	3	4	5	6	6.5	7	8	9	10	10.5	11	12	13
US Sizes	3	4	5	6	7	7.5	8	9	10	11	11.5	12	13	14
mm	231	237	244	251	257	264	271	278	284	291	297	303	310	316

EAC
 RU: TP TC 019/2011
 GOCT P EH ISO 20345-2011

023
 UA: DСТУ EN20344:2016
 DСТУ EN20345:2016
 DСТУ EN20347:2015

FR	ARTICLE CHAUSSANT DE →	SECURITE	TRAVAIL
Categories d'article chaussant	SB ou S1 → S5 ou SBH	OB ou O1 → O5 ou OBH	
Normes de références	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012	
Les marquages apposés sur ce produit garantissent (voir marquage ci-dessus):			
Exigences de marquages (Conformément aux normes de références)	La présence d'un embout de protection des articles offrant une protection contre les chocs équivalents à 200 J (4) et les risques d'accroissement sous une charge maximale de 1500 ± 0,1 daN(*)	Pas d'embout de protection sur les articles chaussants de travail	
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe I (cuir et autres matières), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants:	SB = Propriétés fondamentales classe I S1 = SB + Arrière fermé + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + semelles de marche à crampons	OB = Propriétés fondamentales classe I O1 = OB + Arrière fermé + A + E + O2 O4 = OB + Arrière fermé + A + E O5 = O4 + P + semelles à crampons	
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe II (tout caoutchouc-vulcanisés ou tout polymère-moulés), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants:	SB = Propriétés fondamentales classe II S4 = SB + P + semelles à crampons S5 = S4 + P + semelles à crampons	OB = Propriétés fondamentales classe II O4 = OB + P + semelles à crampons O5 = O4 + P + semelles à crampons	
Pour les articles chaussants de sécurité hybrides (type bottes canadiennes) le symbole de marquage est:	SBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige.	OBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige.	

Exigences	Types de sols	Coefficient de frottement	Symbol
La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec eau et lubrifiant détergent	Sols de types industriels durs, pour des usages intérieurs (type carrelages en industrie agro alimentaire)	Glissement du talon ≥ 0,28 (*) Glissement à plat ≥ 0,32 (*)	SRA
La Résistance à la glisse sur Sol Acier avec lubrifiant glycérique	Sols de types industriels durs pour des usages intérieurs ou extérieurs (type revêtement peinture ou résine en industrie)	Glissement du talon ≥ 0,13 (*) Glissement à plat ≥ 0,18 (*)	SRB
La Résistance à la glisse sur Sol Céramique et Acier	Tous types de sols durs pour des usages polyvalents en intérieurs ou extérieurs	SRA + SRB	SRC

EN	TYPE OF FOOTWEAR →	SAFETY FOOTWEAR	OCCUPATIONAL FOOTWEAR
Footwear categories:	SB ou S1 → S5 or SBH	OB or O1 → O5 or OBH	
Reference standards:	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012	
The markings placed on this product (see marking above) guarantee:			
Marking requirements (in accordance with the reference standards)	The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 J (4.1) and risks of compression under a maximum load of 1500 ± 0.1 daN(*)	No protection toe-cap on work footwear	
For ABCDE footwear models of classification I (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:	SB = class I basic properties S1 = SB + Closed seat region + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + cleated outsole	OB = class I basic properties O1 = OB + Closed seat region + A + E + O2 O4 = OB + Closed seat region + A + E O5 = O4 + P + cleated outsole	
For ABCDE footwear models of classification II (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:	SB = class II basic properties S4 = SB + Closed back + A + E + FO S5 = S4 + P + cleated outsole	OB = class II basic properties O4 = OB + Closed back + A + E + O5 O5 = O4 + P + cleated outsole	
For the Hybrids Safety footwear, the marking symbol is:	SBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper	OBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper	

Requirements	Floor types	Coefficient of friction	Symbol
Resistance to slipping on Ceramic floor with water and detergent lubricant	Hard industrial type floors, for indoor uses (tiled type in food-processing industry)	Heel slip ≥ 0.28 (*) Flat slip ≥ 0.32 (*)	SRA
Resistance to slipping on Steel floor with glycerine lubricant	Hard industrial type floors for indoor or outdoor uses (paint or resin type coverings in industry)	Heel slip ≥ 0.13 (*) Flat slip ≥ 0.18 (*)	SRB
Resistance to slipping on Ceramic and Steel floors	All types of hard floors for multiple uses indoors or outdoors	SRA + SRB	SRC

EN标识	分类	性能组合	GB标识	GB可选性能标识
SB	I或II	足趾保护	SB	-
S1	I	足趾保护 封闭的鞋座区域 防静电性能鞋座区域能吸收 燃油性	SB A	E FO
S1P	I	S1, 加上抗穿刺性	SB P A	E FO
S2	I	S1, 加上透水性和吸水性	SB A	E WRU FO
S3	I	S2, 加上抗穿刺性 外底花纹高度≥2.5 mm	SB P A	E WRU FO
S4	II	足趾保护, 封闭的鞋座区域 防静电性能鞋座区域能吸收 燃油性	SB A	E FO
S5	II	S4, 加上抗穿刺性 外底花纹高度≥2.5mm	SB P A	E FO
SBH	II	混合鞋, II类鞋帮面采用其他材料	SB	-

上表为EN ISO 20345:2011和GB 21148-2020 (附录E) 标示组合对比

要求	地面类型	摩擦系数	符号
防滑强度 (对于带有肥皂或陶瓷的陶瓷地面测试)	生产行业硬质地面, 室内用途 (铺瓷砖的工业、农业和食品行业室内场所)	鞋跟滑动 ≥ 0.28 平面滑动 ≥ 0.32	SRA
防滑性 (符合多标准)	防滑强度 (对于带有甘油润滑的钢质地面测试)	鞋跟滑动 ≥ 0.13 平面滑动 ≥ 0.18	SRB
防滑强度 (对于陶瓷地面和钢质地面而言)	各种类型, 各种用途的室内硬质地面	SRA+SRB	SRC

某些应用需要附加防护要求, 请见下表

特别附加要求, 符合标准 EN ISO 20344:2011 GB 21148-2020	限制参数	符号	类 I	类 II
防穿刺性能	(≥1100N)	P	X	X
导电性能	(<100 kΩ)	C	X	X
防静电性能	(>100kΩ 和 ≤1000MΩ)	A	X	X
电子级防静电	(电阻: 10 ¹⁰ ~10 ¹² Ω)	BSD	X	-
鞋底的隔热或抗热性能	(150° C 30分钟后内底表面温度不得超过22°C)	HI	X	X
鞋底的抗寒或隔热性能	(鞋底上表面温度下降不得超过10°C)	CI	X	X
鞋后跟吸能容量	(≥20焦耳)	B	X	X
防水性能	(鞋或鞋身结合面在30分钟期间, 涉水≤3cm)	WR	X	-
防滑保护	(≥100±2焦耳)	M	X	X
踝关节保护	(平均10kN, 最大15kN)	AN	X	X
防断裂性能 (A类除外)	(防断裂指数大于2.5 (防护区域高度30mm))	CR	X	X
鞋带和吸水性能	60分钟后透水量≤0.2g, 吸水率<30%	WU	X	-
抗热性能/直接接触	(60±1秒, 300°C)	HRO	X	X
抗烃性能	(体积增大≤12%)	FO	X	X

TIPO DE CALZADO →	SEGURANÇA	TRABALHO
Categorías de zapatos: Normas de referencias:	SB o S1 → S5 o SBH EN ISO 20345 :2011	OB o O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2012
Las etiquetas puestas sobre el producto (ver etiquetas abajo) garantizan:	Ver marcado anterior) garantizan:	
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencias")	La presencia de punto de protección de los dedos de los pies que ofrece una protección contra impactos equivalentes a 200 J (44") y los riesgos de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 x 0,1 daN ("	Sin punto de protección sobre los zapatos de trabajo
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación I (cuero y otros materiales), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:	SB= Propiedades fundamentales clase I S1= SB + Zona del talón cerrada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + suelas para caminar con tacos	OB= Propiedades fundamentales clase I O1= OB + Zona del talón cerrada + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + suelas para caminar con tacos
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o todo poliuretano moldeado), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:	SB= Propiedades fundamentales clase II S4= SB + Parte posterior cerrada + A + E + FO S5= S4 + P + suelas con tacos	OB= Propiedades fundamentales clase II O4= OB + Parte posterior cerrada + A + E O5= O4 + P + suelas con tacos
Para los calzados de seguridad híbrido (tipo bota canadiense) el símbolo de marcado es:	SBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga el empeine	OBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga a parte superior

Requisitos	Tipo de suelos	Coefficiente de fricción	Simbolos
Resistencia al deslizamiento sobre Suelo cerámico con agua y detergente lubricante	Suelos de tipo industrial duros, para usos en interiores tipo embotadado en industria agroalimentaria	Deslizamiento del talón ≥ 0,28 (*) Deslizamiento llano ≥ 0,32 (*)	SRA
Resistencia al deslizamiento sobre Suelo de acero con glicerina lubricante	Suelos de tipo industriales duros para uso en interior y exterior (tipo revestimiento pintura o resina en industria)	Deslizamiento del talón ≥ 0,13 (*) Deslizamiento llano ≥ 0,18 (*)	SRB
Resistencia al deslizamiento sobre Suelo de cerámica y de acero	Todos los tipos de suelos duros para usos polivalentes en interiores o exteriores	SRA + SRB	SRC

Sin embargo, para determinadas aplicaciones, pueden prevalecer exigencias adicionales. Para conocer el grado de protección que se ofrecen estos zapatos, consulte la tabla de abajo:

Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzado conductor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzados anti-estáticos	(≥ 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzados eléctricamente aislantes	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
Aislación contra el calor del conjunto de la suela del talón	(A: 150°C el aumento de la temperatura sobre la superficie superior de la suela no debe superar 20°C después de 30 minutos)	HI	X	X
Aislación contra el frío del conjunto de la suela	(B: disminución de la temperatura sobre la superficie superior de la suela no debe superar los 10°C)	CI	X	X
Capacidad de absorción de energía de la zona del talón	(≥ 20 J)	E	X	X
Calzado resistente al agua	(≥ 3 cm ³ después de 80 min de inmersión en agua a 100 cm de profundidad)	WR	X	-
Protección del metaleno (solo para EN ISO 20345)	(≥ 100kJ) y 40 mm (según EN 14142)	M	X	X
Protección de los metales	(Fuerza: 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte del empeine (solo para EN ISO 20345) (excepto diseño A)	(≥ 0,3 J) (altura zona de protección: 30 mm + anchura zona de protección: 10 mm)	CR	X	X
Empuñe	Penetración y absorción del agua después de 60 min (≥ 0,2 g) (≥ 30%)	WRU	X	-
Suela externa	Resistencia al calor (contacto directo) (300°C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistencia a los hidrocarburos (aumento de volumen ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: « X » = Aplicable / « - » = No aplicable

TIPO DE CALZADO →	SEGURANÇA	TRABALHO
Categorías de zapatos: Normas de referencias:	SB o S1 → S5 o SBH EN ISO 20345 :2011	OB o O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2012
Las etiquetas puestas sobre el producto (ver etiquetas abajo) garantizan:	Ver marcado anterior) garantizan:	
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencias")	La presencia de punto de protección de los dedos de los pies que ofrece una protección contra impactos equivalentes a 200 J (44") y los riesgos de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 x 0,1 daN ("	Sin punto de protección sobre los zapatos de trabajo
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación I (cuero y otros materiales), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:	SB= Propiedades fundamentales clase I S1= SB + Zona del talón cerrada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + suelas para caminar con tacos	OB= Propiedades fundamentales clase I O1= OB + Zona del talón cerrada + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + suelas para caminar con tacos
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o todo poliuretano moldeado), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:	SB= Propiedades fundamentales clase II S4= SB + Parte posterior cerrada + A + E + FO S5= S4 + P + suelas con tacos	OB= Propiedades fundamentales clase II O4= OB + Parte posterior cerrada + A + E O5= O4 + P + suelas con tacos
Para los calzados de seguridad híbrido (tipo bota canadiense) el símbolo de marcado es:	SBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga el empeine	OBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga a parte superior

Requisitos	Tipo de suelos	Coefficiente de fricción	Simbolos
Resistencia al deslizamiento sobre Suelo cerámico con agua y detergente lubricante	Suelos de tipo industrial duros, para usos en interiores tipo embotadado en industria agroalimentaria	Deslizamiento del talón ≥ 0,28 (*) Deslizamiento llano ≥ 0,32 (*)	SRA
Resistencia al deslizamiento sobre Suelo de acero con glicerina lubricante	Suelos de tipo industriales duros para uso en interior y exterior (tipo revestimiento pintura o resina en industria)	Deslizamiento del talón ≥ 0,13 (*) Deslizamiento llano ≥ 0,18 (*)	SRB
Resistencia al deslizamiento sobre Suelo de cerámica y de acero	Todos los tipos de suelos duros para usos polivalentes en interiores o exteriores	SRA + SRB	SRC

Sin embargo, para determinadas aplicaciones, pueden prevalecer exigencias adicionales. Para conocer el grado de protección que se ofrecen estos zapatos, consulte la tabla de abajo:

Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzado conductor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzados anti-estáticos	(≥ 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzados eléctricamente aislantes	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
Aislación contra el calor del conjunto de la suela del talón	(A: 150°C el aumento de la temperatura sobre la superficie superior de la suela no debe superar 20°C después de 30 minutos)	HI	X	X
Aislación contra el frío del conjunto de la suela	(B: disminución de la temperatura sobre la superficie superior de la suela no debe superar los 10°C)	CI	X	X
Capacidad de absorción de energía de la zona del talón	(≥ 20 J)	E	X	X
Calzado resistente al agua	(≥ 3 cm ³ después de 80 min de inmersión en agua a 100 cm de profundidad)	WR	X	-
Protección del metaleno (solo para EN ISO 20345)	(≥ 100kJ) y 40 mm (según EN 14142)	M	X	X
Protección de los metales	(Fuerza: 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte del empeine (solo para EN ISO 20345) (excepto diseño A)	(≥ 0,3 J) (altura zona de protección: 30 mm + anchura zona de protección: 10 mm)	CR	X	X
Empuñe	Penetración y absorción del agua después de 60 min (≥ 0,2 g) (≥ 30%)	WRU	X	-
Suela externa	Resistencia al calor (contacto directo) (300°C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistencia a los hidrocarburos (aumento de volumen ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: « X » = Aplicable / « - » = No aplicable

TIPO DE CALZADO →	SEGURANÇA	TRABALHO
Categorías de zapatos: Normas de referencias:	SB o S1 → S5 o SBH EN ISO 20345 :2011	OB o O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2012
Las etiquetas puestas sobre el producto (ver etiquetas abajo) garantizan:	Ver marcado anterior) garantizan:	
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencias")	La presencia de una biquera de protección dos dedos del pie, ofreciendo una protección contra los choques equivalentes a 200 J (44") y los riesgos de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 x 0,1 daN ("	Sin biquera de protección no calzado de trabajo
Para los calzados modelos ABCDE con a clasificación I (cuero y otros materiales), algunas marcas están reagrupadas con el siguiente símbolo de marcado:	SB= Propiedades fundamentales clase I S1= SB + Zona del calcantear fechada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + solas de caminada con grampos	OB= Propiedades fundamentales clase I O1=OB +Zona do calcantear fechada + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + solas de caminada com grampos
Para los calzados modelos ABCDE con a clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o cualquier poliuretano moldeado), algunas marcas están reagrupadas con el siguiente símbolo de marcado:	SB= Propiedades fundamentales clase II S4= SB + Parte de trás fechada + A + E + FO S5= S4 + P + solas com grampos	OB= Propiedades fundamentales clase II O4= OB +Parte de trás fechada + A + E O5= O4 + P + solas com grampos
Para un calzado de seguridad híbrido (do tipo bota canadenses), o símbolo de marcação é:	SBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior	OBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior

Requisitos	Tipo de suelos	Coefficiente de fricción	Simbolos
Resistencia al escorregamiento en suelo cerámico con agua y lubricante detergente	Suelos de tipo industrial duros, para utilizaciones interiores (tipo tijolera nas industrias agro-alimentares)	Deslizamiento do calcantear ≥ 0,28 (*) Deslizamiento em plano ≥ 0,32 (*)	SRA
Resistencia al escorregamiento en Suelo Aço con lubricante glicerina	Suelos de tipo industrial duros para utilizaciones interiores o exteriores (tipo revestimento tinta ou resina na industria)	Deslizamiento do calcantear ≥ 0,13 (*) Deslizamiento em plano ≥ 0,18 (*)	SRB
Resistencia al escorregamiento en Suelo cerámico y de aço	Todo o tipo de suelos duros para utilizaciones polivalentes en interiores o exteriores	SRA + SRB	SRC

No entanto, para determinadas aplicações, exigências adicionais podem ser requeridas. Para conhecer o grau de proteção proporcionado por estes calçados, consulte a tabela de baixo:

Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzado conductor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzado anti-estático	(≥ 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzado aislador	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el calor	(A: 150°C el aumento de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 20°C depois de 30 min)	HI	X	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el frío	(B: diminuição de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 10°C)	CI	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 20 J)	E	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 3 cm ³ após 80 min após 100 cm de profundidade na água)	WR	X	-
Calzado resistente al agua	(≥ 100kJ) y 40 mm (según EN 14142)	M	X	X
Protección del metaleno (solo para EN ISO 20345)	(Fuerza: 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte da parte superior (solo para EN ISO 20345) (excepto modelo A)	(≥ 0,3 J) (altura zona de proteção: 30 mm + largura zona de proteção: 10 mm)	CR	X	X
Cano	Penetración y absorción de agua após 60 min (≥ 0,2 g) (≥ 30%)	WRU	X	-
Sola de marcha	Resistencia ao calor (contacto directo) (300°C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistencia aos hidrocarbonetos (aumento de volume ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: « X » = Aplicable / « - » = Não aplicável

TIPO DE CALZADO →	SEGURANÇA	TRABALHO
Categorías de zapatos: Normas de referencias:	SB o S1 → S5 o SBH EN ISO 20345 :2011	OB o O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2012
Las etiquetas puestas sobre el producto (ver etiquetas abajo) garantizan:	Ver marcado anterior) garantizan:	
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencias")	La presencia de una biquera de protección dos dedos dos pés, oferecendo uma proteção contra os choques equivalentes a 200 J (44") e os riscos de esmagamento sob uma carga máxima de 1500 x 0,1 daN ("	Sin biquera de proteção no calçado de trabalho
Para los calzados modelos ABCDE con a clasificación I (cuero y otros materiales), algunas marcas están reagrupadas con el siguiente símbolo de marcado:	SB= Propiedades fundamentales clase I S1= SB + Zona do calcantear fechada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + solas de caminada com grampos	OB= Propiedades fundamentais classe I O1=OB +Zona do calcantear fechada + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + solas de caminada com grampos
Para los calzados modelos ABCDE con a clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o cualquier poliuretano moldeado), algunas marcas están reagrupadas con el siguiente símbolo de marcado:	SB= Propiedades fundamentales clase II S4= SB + Parte de trás fechada + A + E + FO S5= S4 + P + solas com grampos	OB= Propiedades fundamentais classe II O4= OB +Parte de trás fechada + A + E O5= O4 + P + solas com grampos
Para un calçado de segurança híbrido (do tipo bota canadenses), o símbolo de marcação é:	SBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior	OBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior

Requisitos	Tipo de suelos	Coefficiente de fricción	Simbolos
Resistencia al escorregamiento en suelo cerámico con agua y lubricante detergente	Suelos de tipo industrial duros, para utilizaciones interiores (tipo tijolera nas industrias agro-alimentares)	Deslizamiento do calcantear ≥ 0,28 (*) Deslizamiento em plano ≥ 0,32 (*)	SRA
Resistencia al escorregamiento en Suelo Aço con lubricante glicerina	Suelos de tipo industrial duros para utilizaciones interiores o exteriores (tipo revestimento tinta ou resina na industria)	Deslizamiento do calcantear ≥ 0,13 (*) Deslizamiento em plano ≥ 0,18 (*)	SRB
Resistencia al escorregamiento en Suelo cerámico y de aço	Todo o tipo de suelos duros para utilizaciones polivalentes en interiores o exteriores	SRA + SRB	SRC

No entanto, para determinadas aplicações, exigências adicionais podem ser requeridas. Para conhecer o grau de proteção proporcionado por estes calçados, consulte a tabela de baixo:

Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzado conductor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzado anti-estático	(≥ 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzado aislador	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el calor	(A: 150°C el aumento de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 20°C depois de 30 min)	HI	X	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el frío	(B: diminuição de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 10°C)	CI	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 20 J)	E	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 3 cm ³ após 80 min após 100 cm de profundidade na água)	WR	X	-
Calzado resistente al agua	(≥ 100kJ) y 40 mm (según EN 14142)	M	X	X
Protección del metaleno (solo para EN ISO 20345)	(Fuerza: 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte da parte superior (solo para EN ISO 20345) (excepto modelo A)	(≥ 0,3 J) (altura zona de proteção: 30 mm + largura zona de proteção: 10 mm)	CR	X	X
Cano	Penetración y absorción de agua após 60 min (≥ 0,2 g) (≥ 30%)	WRU	X	-
Sola de marcha	Resistencia ao calor (contacto directo) (300°C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistencia aos hidrocarbonetos (aumento de volume ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: « X » = Aplicable / « - » = Não aplicável

TIPO DE CALZADO →	SEGURANÇA	TRABALHO
Categorías de zapatos: Normas de referencias:	SB o S1 → S5 o SBH EN ISO 20345 :2011	OB o O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2012
Las etiquetas puestas sobre el producto (ver etiquetas abajo) garantizan:	Ver marcado anterior) garantizan:	
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencias")	La presencia de una biquera de protección dos dedos dos pés, oferecendo uma proteção contra os choques equivalentes a 200 J (44") e os riscos de esmagamento sob uma carga máxima de 1500 x 0,1 daN ("	Sin biquera de proteção no calçado de trabalho
Para los calzados modelos ABCDE con a clasificación I (cuero y otros materiales), algunas marcas están reagrupadas con el siguiente símbolo de marcado:	SB= Propiedades fundamentais classe I S1= SB + Zona do calcantear fechada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + solas de caminada com grampos	OB= Propiedades fundamentais classe I O1=OB +Zona do calcantear fechada + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + solas de caminada com grampos
Para los calzados modelos ABCDE con a clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o cualquier poliuretano moldeado), algunas marcas están reagrupadas con el siguiente símbolo de marcado:	SB= Propiedades fundamentais classe II S4= SB + Parte de trás fechada + A + E + FO S5= S4 + P + solas com grampos	OB= Propiedades fundamentais classe II O4= OB +Parte de trás fechada + A + E O5= O4 + P + solas com grampos
Para un calçado de segurança híbrido (do tipo bota canadenses), o símbolo de marcação é:	SBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior	OBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior

Requisitos	Tipo de suelos	Coefficiente de fricción	Simbolos
Resistencia al escorregamiento en suelo cerámico con agua y lubricante detergente	Suelos de tipo industrial duros, para utilizaciones interiores (tipo tijolera nas industrias agro-alimentares)	Deslizamiento do calcantear ≥ 0,28 (*) Deslizamiento em plano ≥ 0,32 (*)	SRA
Resistencia al escorregamiento en Suelo Aço con lubricante glicerina	Suelos de tipo industrial duros para utilizaciones interiores o exteriores (tipo revestimento tinta ou resina na industria)	Deslizamiento do calcantear ≥ 0,13 (*) Deslizamiento em plano ≥ 0,18 (*)	SRB
Resistencia al escorregamiento en Suelo cerámico y de aço	Todo o tipo de suelos duros para utilizaciones polivalentes en interiores o exteriores	SRA + SRB	SRC

No entanto, para determinadas aplicações, exigências adicionais podem ser requeridas. Para conhecer o grau de proteção proporcionado por estes calçados, consulte a tabela de baixo:

Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzado conductor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzado anti-estático	(≥ 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzado aislador	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el calor	(A: 150°C el aumento de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 20°C depois de 30 min)	HI	X	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el frío	(B: diminuição de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 10°C)	CI	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 20 J)	E	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 3 cm ³ após 80 min após 100 cm de profundidade na água)	WR	X	-
Calzado resistente al agua	(≥ 100kJ) y 40 mm (según EN 14142)	M	X	X
Protección del metaleno (solo para EN ISO 20345)	(Fuerza: 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte da parte superior (solo para EN ISO 20345) (excepto modelo A)	(≥ 0,3 J) (altura zona de proteção: 30 mm + largura zona de proteção: 10 mm)	CR	X	X
Cano	Penetración y absorción de agua após 60 min (≥ 0,2 g) (≥ 30%)	WRU	X	-
Sola de marcha	Resistencia ao calor (contacto directo) (300°C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistencia aos hidrocarbonetos (aumento de volume ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: « X » = Aplicable / « - » = Não aplicável

Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzado conductor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzado anti-estático	(≥ 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzado aislador	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el calor	(A: 150°C el aumento de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 20°C depois de 30 min)	HI	X	X
Aislamiento térmico del conjunto soleo contra el frío	(B: diminuição de temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 10°C)	CI	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 20 J)	E	X	X
Absorción de energía de la zona do calcantear	(≥ 3 cm ³ após 80 min após 100 cm de profundidade na água)	WR	X	-
Calzado resistente al agua	(≥ 100kJ) y 40 mm (según EN 14142)	M	X	X
Protección del metaleno (solo para EN ISO 20345)	(Fuerza: 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte da parte superior (solo para EN ISO 20345) (excepto modelo A)	(≥ 0,3 J) (altura zona de proteção: 30 mm + largura zona de proteção: 10 mm)	CR	X	X
Cano	Penetración y absorción de agua após 60 min (≥ 0,2 g) (≥ 30%)	WRU	X	-
Sola de marcha	Resistencia ao calor (contacto directo) (300°C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistencia aos hidrocarbonetos (aumento de volume ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: « X » = Aplicable / « - » = Não aplicável

MARKING EXAMPLES